Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

13 Dezember 2001 Nr. 7u/3-3436-01

103160 Moskau, K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Kluge, Paul Franzewitsch

Geburtsjahr und -ort:

1927, Raudan (Rauden), Oststernberg (?)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft: letzter Arbeitgeber vor der InhaftieRaudan (Rauden), Oststernberg (?)

rung/beschäftigt als:

ohne Arbeit

am 21.04.1945

wann inhaftiert: wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 13.05.1945 durch das Militärtribunal der 8.

Gardearmee

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

gem. Art. 19-58-8 StGB der RSFSR zu 10

ragraphen und Strafmaß

Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und

(Grund- und Zusatzstrafen): Datum der Haftentlassung:

Arbeitslager Angaben fehlen

Gemäß Art. 3 Punkt "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Paul Franzewitsch Kluge rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stv. Leiter der Verwaltung für Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift] A.W. Tschitschuga



Г Л А В Н А Я ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

«<u>/</u>З» декабря 2001 г.

№ 7y/3-3436+01

103160, Москва, К-160

Гражданин Клюге Пауль Францевич

Год и место рождения 1927, дер. Раудан Остштернбергского округа

Гражданин какого государства Германия

Национальность немец

Место жительства до ареста дер. Раудан Остштернбергского округа

Место работы до ареста не работал

Дата ареста 21 апреля 1945 г.

Когда и каким органом осужден 13 мая 1945 г. военным трибуналом 8 гвардейской армии

Квалификация содеянного ст. 19, 58-8 УК РСФСР

Мера наказания осужден к лишению свободы с содержанием в ИТЛ сроком на 10 лет

Дата освобождения сведения отсутствуют

На основании п. "а" ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ "О реабилитации жертв политических репрессий " от 18 октября 1991 г. гражданин Клюге Пауль Францевич реабилитирован

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитация жертв политических репр



А.В. Чичуга